JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 21 JULY 1992 No. 1992/140 MARDI 21 JUILLET 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 21 July 1992

Mardi 21 juillet 1992

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Security Council Chamber

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle du Conseil de sécurité

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10.30 a.m.-1 p.m.	24th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 h 30 à 13 heures	24e séance (privée)	Salle de conférence 7

GENERAL ASSEMBLY

International Convention against Apartheid in Sports

STATES PARTIES TO THE INTERNATIONAL CONVENTION AGAINST APARTHEID IN SPORTS

Resumed eighth meeting

3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

Provisional agenda

1. Adoption of the agenda
2. Arrangements for the 1992 session of the Commission

ASSEMBLEE GENERALE

Convention internationale contre l'apartheid dans les sports

ETATS PARTIES A LA CONVENTION INTERNATIONALE CONTRE L'APARTHEID DANS LES SPORTS

Reprise de la huitième réunion

15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

Ordre du jour provisoire

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Préparatifs pour la session de 1992 de la Commission

3. Administrative and financial implications relating to measures of implementation of the Convention

4. Other matters

3. Incidences administratives et financières relatives aux mesures de mise en oeuvre de la Convention

4. Questions diverses

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

10 a.m.-1 p.m.	34th meeting	Conference Room 1

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Question of post-UNCED institutional arrangements (E/1992/90, E/1992/99)

Question of effective functioning of the Non-Governmental Organizations Unit (E/1992/63)

Revitalization of the Economic and Social Council [7] (E/1992/86, E/1992/101)

Establishment of new subsidiary bodies of the Council [21] (E/1992/76)

Continuation and conclusion of general discussion

3 p.m.-6 p.m.	35th meeting	Conference Room 1

Special economic, humanitarian and disaster relief assistance [9] (A/47/283-E/1992/83, A/47/288-E/1992/94, A/47/291-E/1992/95)

(a) Special programmes of economic assistance

(b) Humanitarian assistance

(c) Disaster relief assistance

Introductory statements and general discussion

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

10 heures à 13 heures	34e séance	Salle de conférence 1

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Question des arrangements institutionnels postérieurs à la CNUED (E/1992/90, E/1992/99)

Question du bon fonctionnement du Service des organisations non gouvernementales (E/1992/63)

Revitalisation du Conseil économique et social [7] (E/1992/86, E/1992/101)

Création de nouveaux organes subsidiaires du Conseil économique et social [21] (E/1992/76)

Suite et fin du débat général

15 heures à 18 heures	35e séance	Salle de conférence 1

Assistance économique spéciale, aide humanitaire et secours en cas de catastrophe [9] (A/47/283-E/1992/83, A/47/288-E/1992/94, A/47/291-E/1992/95)

a) Programmes spéciaux d'assistance économique

b) Assistance humanitaire

c) Coordination des secours en cas de catastrophe

Déclarations liminaires et débat général

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting	Conference Room 2

1. Introduction of the following draft resolutions: E/1992/C.1/L.2 and L.3 [11] and E/1992/C.1/L.4 [12 (f)]

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE)

10 heures à 13 heures	10e séance	Salle de conférence 2

1. Présentation des projets de résolution ci-après : E/1992/C.1/L.2 et L.3 [11] et E/1992/C.1/L.4 [12 f)]

2. Development and international economic cooperation [12]

   (i) International cooperation to mitigate the environmental consequences on Kuwait and other countries in the region resulting from the situation between Iraq and Kuwait (A/47/265-E/1992/81)

   Introduction and general discussion

3. Strengthening of international cooperation and coordination of efforts to study, mitigate and minimize the consequences of the Chernobyl disaster [14] (A/47/322-E/1992/102)

   Introduction and general discussion

3 p.m.- 6 p.m. — 11th meeting — Conference Room 2

1. Development and international economic cooperation [12]

   (i) International cooperation to mitigate the environmental consequences for Kuwait and other countries in the region resulting from the situation between Iraq and Kuwait (A/47/265-E/1992/81)

   Conclusion of general discussion

2. Strengthening of international cooperation and coordination of efforts to study, mitigate and minimize the consequences of the Chernobyl disaster [14] (A/47/322-E/1992/102)

   Conclusion of general discussion

2. **Développement et coopération économique internationale [12]**

   i) **Coopération internationale en vue d'atténuer les conséquences écologiques, pour le Koweït et autres pays de la région, de la situation entre l'Iraq et le Koweït (A/47/265-E/1992/81)**

   Présentation et débat général

3. **Renforcement de la coopération internationale et coordination des efforts déployés pour étudier et atténuer le plus possible les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl [14] (A/47/322-E/1992/102)**

   Présentation et débat général

15 heures à 18 heures — 11e séance — Salle de conférence 2

1. **Développement et coopération économique internationale [12]**

   i) **Coopération internationale en vue d'atténuer les conséquences écologiques, pour le Koweït et autres pays de la région, de la situation entre l'Iraq et le Koweït (A/47/265-E/1992/81)**

   Fin du débat général

2. **Renforcement de la coopération internationale et coordination des efforts déployés pour étudier et atténuer le plus possible les conséquences de la catastrophe de Tchernobyl [14] (A/47/322-E/1992/102)**

   Fin du débat général

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE

10 a.m.- 1 p.m. — 13th meeting — Conference Room 3

1. Advancement of women [18] (A/47/38, Supplement No. 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 and Add.1 and 2, Supplement No. 4)

   Continuation of general discussion

2. Social development [19]

   (a) Crime prevention and criminal justice (E/1992/30 and Add.1, Supplement No. 10)

   (b) Social development (A/47/216-E/1992/43, A/47/214-E/1992/50; E/1992/17, E/1992/80)

   Continuation of general discussion

DEUXIEME COMITE (SOCIAL)

10 heures à 13 heures — 13e séance — Salle de conférence 3

1. **Promotion de la femme [18] (A/47/38, Supplément No 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 et Add.1 et 2, Supplément No 4)**

   Suite du débat général

2. **Développement social [19]**

   a) **Prévention du crime et justice pénale (E/1992/30 et Add.1, Supplément No 10)**

   b) **Développement social (A/47/216-E/1992/43, A/47/214-E/1992/50; E/1992/17, E/1992/80)**

   Suite du débat général

3 p.m.	14th meeting	Conference Room 3

1. Advancement of women [18] (A/47/38, Supplement No. 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 and Add.1 and 2, Supplement No. 4)

Conclusion of general discussion

Action on draft recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women on its thirty-sixth session (E/1992/24 and Add.1 and 2)

Introduction of draft resolution E/1992/C.2/L.6

2. Social development [19]

(a) Crime prevention and criminal justice (E/1992/30 and Add.1, Supplement No. 10)

(b) Social development (A/47/216-E/1992/43, A/47/214-E/1992/50; E/1992/17, E/1992/80)

Continuation of general discussion

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE SECOND (SOCIAL) COMMITTEE OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Following the adjournment of the 14th meeting of the Second (Social) Committee.

* * *

Informal consultations

The informal consultations on the draft United Nations Code of Conduct on Transnational Corporations will be held *today*, 21 July 1992 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 6. The consultations are open to the participation of all Member States of the United Nations. Non-governmental organizations and international organizations and agencies may attend as observers. The consultations have been convened by the President of the General Assembly.

15 heures	14e séance	Salle de conférence 3

1. Promotion de la femme [18] (A/47/38, Supplément No 38; E/1992/6, E/1992/18, E/1992/24 et Add.1 et 2, Supplément No 4)

Fin du débat général

Décisions sur les projets de recommandation figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme sur sa trente-sixième session (E/1992/24 et Add.1 et 2)

Présentation du projet de résolution E/1992/C.2/L.6

2. Développement social [19]

a) Prévention du crime et justice pénale (E/1992/30 et Add.1, Supplément No 10)

b) Développement social (A/47/216-E/1992/43, A/47/214-E/1992/50; E/1992/17, E/1992/80)

Suite du débat général

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DU DEUXIEME COMITE (SOCIAL) DU CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Après-midi jusqu'à* 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

* A l'issue de la 14e séance du Deuxième Comité (Social).

* * *

Consultations officieuses

Les consultations officieuses sur le projet de code des Nations Unies des sociétés transnationales se tiendront *aujourd'hui* 21 juillet 1992 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 6. Les consultations sont ouvertes à la participation de tous les Etats membres de l'Organisation des Nations Unies. Les organisations non gouvernementales et les organisations et institutions internationales sont invitées à participer en tant qu'observateurs. Les consultations sont convoquées par le Président de l'Assemblée générale.

FORTHCOMING MEETINGS

Wednesday, 22 July 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

PLENARY

3 p.m.-6 p.m.	36th meeting	Conference Room 1

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	12th meeting	Conference Room 2
3 p.m.-6 p.m.	13th meeting	Conference Room 2

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE

10 a.m.-1 p.m.	15th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	16th meeting	Conference Room 3

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP on Wednesday, 22 July 1992, at 3 p.m. in Conference Room 4.

* * *

There will be a closed meeting of the GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* (on the sixteenth ministerial meeting) on Wednesday, 22 July 1992, at 3.30 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

REUNIONS A VENIR

Mercredi 22 juillet 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

PLENIERE

15 heures à 18 heures	36e séance	Salle de conférence 1

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE)

10 heures à 13 heures	12e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	13e séance	Salle de conférence 2

DEUXIEME COMITE (SOCIAL)

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 3

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES aura lieu le mercredi 22 juillet 1992 à 15 heures dans la salle de conférence 4.

* * *

Une réunion privée du GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeurs)* (sur la seizième réunion ministérielle) aura lieu le mercredi 22 juillet 1992 à 15 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

Informal exchange of views

Pursuant to General Assembly decision 46/461 of 10 December 1991, the Secretariat of the United Nations will convene a meeting devoted to an informal exchange of views on the conclusions and recommendations contained in the report of the Commonwealth Group of Experts on the Impact of Global Economic and Political Change on the Development Process (A/C.2/46/12, annex, and Add.1) entitled "Change for the better: global change and economic development". The President of the Council is invited to report to the General Assembly at its forty-seventh session on the views expressed during that informal exchange.

Panelists will include Mr. Arthur Brown, Chairman of the Commonwealth Group of Experts, Professor Goran Ohlin (former Assistant Secretary-General for International Economic and Social Affairs), Dr. Alice Amsden, Professor of Economics, New School for Social Research and Mr. Shafigul Islam, Senior Fellow for International Economics and Finance, Council on Foreign Relations. The meeting will be held on Wednesday, 22 July 1992, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing sponsored by the World Bank at which Mr. Wilfried Thalwitz, Vice-President of the World Bank for Europe and Central Asia, will make a presentation on the World Bank's programs of assistance to Central and Eastern Europe, and the former USSR. He will outline the Bank's response to the accelerated reforms in this part of the world, through analytical work, policy dialogue and financial and technical assistance. He will also indicate the main areas where the Bank focusses its assistance and why. The presentation will be followed by a discussion period.

The briefing will be held on Friday, 24 July 1992, from 10 a.m. to 12 noon, in the Economic and Social Council Chamber. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

Echange de vues informel

Conformément à la décision 46/461 de l'Assemblée général datée du 10 décembre 1991, le Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies convoquera une réunion consacrée à un échange de vues informel sur les conclusions et recommandations figurant dans le rapport du Groupe d'experts du Commonwealth concernant l'impact de l'évolution économique et politique mondiale sur le processus de développement (A/C.2/46/12, Annexe, et Add.1) intitulé "L'évolution de la situation mondiale et le développement économique : une étape nouvelle". Le Président du Conseil est invité à faire rapport à l'Assemblée générale à la quarante-septième session sur les vues exprimées durant l'échange informel.

Les conférenciers seront M. Arthur Brown, Président du Groupe d'experts du Commonwealth, M. Goran Ohlin (ancien Sous-Secrétaire général aux affaires économiques et sociales internationales), Mme Alice Amsden, Professeur d'économie, New School for Social Research et M. Shafigul Islam, Associé principal pour l'économie et les finances internationales, Conseil des affaires étrangères. La réunion se tiendra le mercredi 22 juillet 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités à y assister.

* * *

Réunion d'information spéciale

La Banque mondiale organise une réunion d'information spéciale au cours de laquelle M. Wilfried Thalwitz, Vice-Président de la Banque mondiale pour l'Europe et l'Asie centrale, fera un exposé sur les programmes d'aide de la Banque mondiale à l'Europe centrale et à l'Europe orientale ainsi qu'à l'ancienne URSS. Il exposera la réponse de la Banque aux réformes accélérées dans cette région du monde, à travers des travaux d'analyse, un dialogue de politique et une aide financière et technique. Il indiquera aussi les principaux domaines dans lesquels la Banque concentre son aide et les motifs de ses choix. L'exposé sera suivi d'un débat.

La réunion aura lieu le vendredi 24 juillet 1992 de 10 heures à midi dans la salle du Conseil économique et social. Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 20 July 1992

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES — **1402nd meeting**

Organization of work

The Chairman made an opening statement.

The Chairman informed the Committee that the delegation of the Libyan Arab Jamahiriya had requested to participate in the summer session of the Committee. The Committee decided to accede to the request.

Report of the Regional Seminar to Review the Special Development Needs of Island Territories, held within the context of the International Decade for the Eradication of Colonialism, at St. George's, Grenada, from 17 to 19 June 1992 (A/AC.109/1114)

The representative of Trinidad and Tobago, Rapporteur of the Seminar, introduced the report, as well as oral corrections thereto.

Following a statement by the Chairman, the Committee adopted the report of the Seminar.

Reports of the Subcommittee on Small Territories, Petitions, Information and Assistance:

Question of Pitcairn (A/AC.109/L.1777); Question of St. Helena (A/AC.109/L.1778); Questions of American Samoa, Anguilla, Bermuda, British Virgin Islands, Cayman Islands, Guam, Montserrat, Tokelau, Turks and Caicos Island, United States Virgin Islands (A/AC.109/L.1779); Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1780); Examination of petitions (A/AC.109/L.1782)

The representative of the Islamic Republic of Iran, Rapporteur of the Subcommittee, introduced the reports of the Subcommittee.

Question of dissemination of information on decolonization (A/AC.109/L.1780)

The Committee adopted the report and endorsed the conclusions and recommendations contained therein.

Lundi 20 juillet 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE SPECIAL CHARGE D'ETUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DECLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDEPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX — **1402e séance**

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration liminaire.

Le Président informe le Comité que la délégation de la Jamahiriya arabe libyenne a demandé de participer à la session d'été du Comité. Le Comité décide de faire droit à cette demande.

Rapport du Séminaire régional chargé d'examiner les besoins spéciaux en matière de développement des territoires insulaires, tenu dans le contexte de la Décennie internationale de l'élimination du colonialisme, du 17 au 19 juin 1992 à Saint-Georges (Grenade) (A/AC.109/1114)

Le représentant de la Trinité-et-Tobago, Rapporteur du Séminaire, présente le rapport ainsi que les rectifications orales.

Après avoir entendu une déclaration du Président, le Comité adopte le rapport du Séminaire.

Rapports du Sous-Comité des petits territoires, des pétitions, de l'information et de l'assistance :

Question de Pitcairn (A/AC.109/L.1777); Question de Sainte-Hélène (A/AC.109/L.1778); Questions des Samoa américaines, d'Anguilla, des Bermudes, des îles Vierges britanniques, des îles Caïmanes, de Guam, de Montserrat, de Tokélaou, des îles Turques et Caïques, des îles Vierges américaines (A/AC.109/L.1779); Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation (A/AC.109/L.1780); Examen de pétitions (A/AC.109/L.1782)

Le représentant de la République islamique d'Iran, Rapporteur du Sous-Comité, présente les rapports du Sous-Comité.

Question de la diffusion d'informations sur la décolonisation (A/AC.109/L.1780)

Le Comité adopte le rapport et fait siennes les conclusions et les recommandations y figurant.

Examination of petitions (A/AC.109/L.1782)

The Committee took note of the report of the Subcommittee.

Requests for hearing

The Chairman drew attention to communications containing requests for hearing circulated in aide-mémoire 8/92 and 9/92 relating, respectively, to Guam and the United States Virgin Islands. The Committee decided to accede to the requests.

Organization of work

The Chairman made a statement.

Examen de pétitions (A/AC.109/L.1782)

Le Comité prend note du rapport du Sous-Comité.

Demandes d'audition

Le Président appelle l'attention sur les communications contenant des demandes d'audition distribuées dans les aide-mémoire 8/92 et 9/92 relatives, respectivement, à Guam et aux îles Vierges américaines. Le Comité décide d'accéder à ces demandes.

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1992

32nd meeting

Human rights questions [17]

Consideration of the report of the Social Committee (E/1992/22, Supplement No. 2 and Corr.1 (Russian only), E/1992/23 and Add.1; A/47/41, Supplement No. 41; E/1992/103)

The Council considered the draft resolutions recommended in the report of the Social Committee (E/1992/103) as follows:

Draft resolution I

The Council adopted the draft resolution by a recorded vote of 29 to 17, with 3 abstentions (Council resolution 1992/3).

The representatives of the United States, Turkey, the Syrian Arab Republic, Peru and Botswana made statements in explanation of vote after the vote.

Draft resolution II

The Council adopted the draft resolution (Council resolution 1992/4).

The representative of Turkey made a statement.

Draft resolution III

The Council adopted the draft resolution (Council resolution 1992/5).

The representatives of Turkey and China made statements.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1992

32e séance

Questions relatives aux droits de l'homme [17]

Examen du rapport du Comité social (E/1992/22, Supplément No 2 et Corr.1 (russe seulement), E/1992/23 et Add.1; A/47/41, Supplément No 41; E/1992/103)

Le Conseil examine les projets de résolution recommandés par le Comité social (E/1992/103) comme suit :

Projet de résolution I

Le Conseil adopte le projet de résolution par 29 voix contre 17, avec 3 abstentions (vote enregistré) (résolution 1992/3 du Conseil).

Les représentants des Etats-Unis, de la Turquie, de la République arabe syrienne, du Pérou et du Botswana expliquent leur vote après le vote.

Projet de résolution II

Le Conseil adopte le projet de résolution (résolution 1992/4 du Conseil).

Le représentant de la Turquie fait une déclaration.

Projet de résolution III

Le Conseil adopte le projet de résolution (résolution 1992/5 du Conseil).

Les représentants de la Turquie et de la Chine font des déclarations.

Draft resolutions IV to X

The Council adopted the draft resolutions (Council resolutions 1992/6 to 1992/12).

Draft decisions 1 to 8

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1992/223 to 1992/232).

Draft decision 9

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/233).

The representatives of India and China made statements.

Draft decision 10

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/234).

Draft decision 11

The observer for Myanmar made a statement.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1992/235).

Draft decision 12

The Council adopted the draft decision by a recorded vote of 24 to 4, with 23 abstentions (Council decision 1992/236).

The observer for Cuba made a statement.

Draft decisions 13 and 14

The Council adopted the two draft decisions (Council decisions 1992/237 and 1992/238).

Draft decision 15

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/239).

The representative of the Islamic Republic of Iran made a statement.

Draft decision 16

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/240).

Draft decision 17

The observer for Iraq made a statement.

Projets de résolution IV à X

Le Conseil adopte les projets de résolution (résolutions 1992/6 à 1992/12 du Conseil).

Projets de décision 1 à 8

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1992/223 à 1992/232 du Conseil).

Projet de décision 9

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/233 du Conseil).

Les représentants de l'Inde et de la Chine font des déclarations.

Projet de décision 10

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/234 du Conseil).

Projets de décision 11

L'observateur du Myanmar fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1992/235 du Conseil).

Projet de décision 12

Le Conseil adopte le projet de décision par 24 voix contre 4, avec 23 abstentions (vote enregistré) (décision 1992/236 du Conseil).

L'observateur de Cuba fait une déclaration.

Projets de décision 13 et 14

Le Conseil adopte les deux projets de décision (décisions 1992/237 et 1992/238 du Conseil).

Projet de décision 15

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/239 du Conseil).

Le représentant de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Projet de décision 16

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/240 du Conseil).

Projet de décision 17

L'observateur de l'Iraq fait une déclaration.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1992/241).

Draft decisions 18 to 28

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1992/242 to 1992/252).

Draft decision 29

The observer for Bolivia drew attention to some errors in the Spanish translation.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1992/253).

Draft decisions 30 to 34

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1992/254 to 1992/258).

Draft decision 35

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/259).

The representative of the United States made a statement.

Draft decision 36

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/260).

Draft decision 37

The Council adopted the draft decision (Council decision 1992/261).

The representative of the United States made a statement.

Draft decisions 38 and 39

The Council adopted the draft decisions (Council decisions 1992/262 and 1992/263).

Draft decision 40

The observer for Israel made a statement.

The Council then adopted the draft decision (Council decision 1992/264).

After the adoption of all resolutions and decisions under agenda item 17, the representative of Belarus made a statement.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 17.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1992/241 du Conseil).

Projets de décision 18 à 28

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1992/242 à 1992/252 du Conseil).

Projet de décision 29

L'observateur de la Bolivie appelle l'attention sur des erreurs dans la traduction espagnole.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1992/253 du Conseil).

Projets de décision 30 à 34

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1992/254 à 1992/258 du Conseil).

Projet de décision 35

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/259 du Conseil).

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projet de décision 36

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/260 du Conseil).

Projet de décision 37

Le Conseil adopte le projet de décision (décision 1992/261 du Conseil).

Le représentant des Etats-Unis fait une déclaration.

Projets de décision 38 et 39

Le Conseil adopte les projets de décision (décisions 1992/262 et 1992/263 du Conseil).

Projet de décision 40

L'observateur d'Israël fait une déclaration.

Le Conseil adopte ensuite le projet de décision (décision 1992/264 du Conseil).

Après l'adoption de toutes les résolutions et les décisions au titre du point 17, le représentant du Bélarus fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 17 de l'ordre du jour.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Question of post-United Nations Conference on Environment and Development arrangements

Question of non-governmental organizations

Revitalization of the Economic and Social Council [7]

Establishment of new subsidiary bodies of the Council [21]

The Council began consideration of the cluster of items and heard an introductory statement by the Secretary-General of the Conference (E/1992/99).

The Director of the Division of Economic and Social Council Affairs and Inter-Agency Coordination introduced documents E/1992/63, E/1992/76 and E/1992/86.

Statements on a point of order were made by the representatives of France, Benin, Canada, the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), Brazil and Mexico.

The Council then decided to have first in the afternoon an informal dialogue on the question of the post-United Nations Conference on Environment and Development institutional arrangements.

The representative of Sweden made a statement.

33rd meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Question of post-United Nations Conference on Environment and Development institutional arrangements

Question of non-governmental organizations

Revitalization of the Economic and Social Council [7]

Establishment of new subsidiary bodies of the Council [21]

The Council continued consideration of the cluster of items, in particular, the question of post-United Nations Conference on Environment and Development institutional arrangements, and entered into a dialogue on the question and interventions were made by the representatives of Brazil, Canada, the United States, Benin, the United Kingdom (on behalf of the European Community and its Member States), Romania, Austria, Finland (also on behalf of Denmark, Iceland, Norway and Sweden), Pakistan (on behalf of the Group of 77), the Russian Federation, Japan, Mexico, Colombia, China, France, Australia, Kuwait and Bulgaria.

The observers for Uruguay, Switzerland, Bolivia, New Zealand, Kenya and the Netherlands made statements.

Question des arrangements institutionnels postérieurs à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

Question des organisations non gouvernementales

Revitalisation du Conseil économique et social [7]

Création de nouveaux organes subsidiaires du Conseil [21]

Le Conseil commence l'examen du groupe de questions en entendant une déclaration liminaire du Secrétaire général de la Conférence (E/1992/99).

Le Directeur de la Division des affaires économiques et sociales et de la coordination interinstitutions présente les documents E/1992/63, E/1992/76 et E/1992/86.

Les représentants de la France, du Bénin, du Canada, du Royaume-Uin (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), du Brésil et du Mexique interviennent sur une motion d'ordre.

Le Conseil décide ensuite de tenir en premier dans l'après-midi un dialogue informel sur la question des arrangements institutionnels postérieurs à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement.

Le représentant de la Suède fait une déclaration.

33e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Question des arrangements institutionnels postérieurs à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

Question des organisations non gouvernementales

Revitalisation du Conseil économique et social [7]

Création de nouveaux organes subsidiaires du Conseil [21]

Le Conseil poursuit l'examen du groupe de questions, en particulier de la question des arrangements institutionnels postérieurs à la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement, et tient un dialogue sur la question. Des déclarations sont faites par les représentants du Brésil, du Canada, des Etats-Unis, du Bénin, du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne et de ses Etats membres), de la Roumanie, de l'Autriche, de la Finlande (au nom également du Danemark, de l'Islande, de la Norvège et de la Suède), du Pakistan (au nom du Groupe des 77), de la Fédération de Russie, du Japon, du Mexique, de la Colombie, de la Chine, de la France, de l'Australie, du Koweït et de la Bulgarie.

Les observateurs de l'Uruguay, de la Suisse, de la Bolivie, de la Nouvelle-Zélande, du Kenya et des Pays-Bas font des déclarations.

The Secretary-General of the United Nations Conference on Environment and Development responded to questions raised.

Le Secrétaire général de la Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement répond aux questions soulevées.

FIRST (ECONOMIC) COMMITTEE 8th meeting

Introduction of draft resolution E/1992/C.1/L.1 (item 12 (h))

The representative of Pakistan introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77.

Development and international cooperation: International Conference on Population and Development [12 (f)]

The Committee resumed its consideration of the sub-item and heard statements by the representatives of Pakistan (on behalf of the Group of 77), Benin, Bangladesh, Algeria, the United States, Australia, the Islamic Republic of Iran and Canada.

The Executive Director of the United Nations Population Fund and Secretary-General of the International Conference on Population and Development made a statement in response to points raised during the discussion.

The Chairman made a statement.

The Committee thus concluded its general consideration of the sub-item.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under sub-item 12 (f) and item 11 was 6 p.m. that same day.

Development and international economic cooperation [12]

(d) International cooperation in tax matters

(e) Transnational corporations

(j) Consumer protection

Public administration and finance [15]

The Committee began its consideration of the cluster and heard an introductory statement by the Director of the Transnational Corporations and Management Division, DESD.

9th meeting

The Committee continued its consideration of the cluster and heard an introductory statement by the Director of the Development, Policy and Analysis Division, DESD.

PREMIER COMITE (ECONOMIQUE) 8e séance

Présentation du projet de résolution E/1992/C.1/L.1 (point 12 h))

Le représentant du Pakistan présente le projet de résolution au nom du Groupe des 77.

Développement et coopération économique internationale : Conférence internationale sur la population et le développement [12 f)]

Le Comité reprend l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Pakistan (au nom du Groupe des 77), du Bénin, du Bangladesh, de l'Algérie, des Etats-Unis, de l'Australie, de la République islamique d'Iran et du Canada.

Le Directeur exécutif du Fonds des Nations Unies pour la population et Secrétaire général de la Conférence internationale sur la population et le développement répondent aux questions soulevées au cours du débat.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité termine ainsi le débat général sur la question.

Date limite pour le dépôt des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre des points 12 f) et 11 de l'ordre du jour est fixée à 18 heures le jour même.

Développement et coopération économique internationale [12]

d) Coopération internationale en matière fiscale

e) Sociétés transnationales

j) Protection des consommateurs

Administration et finances publiques [15]

Le Comité commence l'examen de ce groupe de questions en entendant une déclaration liminaire du Directeur de la Division des sociétés transnationales et de l'administration (DDES).

9e séance

Le Comité poursuit l'examen du groupe de questions en entendant une déclaration liminaire du Directeur de la Division du développement, des politiques et de l'analyse (DDES).

Statements were made by the representatives of the United Kingdom (on behalf of the European Community), Pakistan (on behalf of the Group of 77), the Philippines, Poland, Japan, the Russian Federation , Australia, Romania, Bangladesh, Morocco, Colombia, China and Chile, as well as by the observer for Denmark (on behalf of the Nordic countries).

The representative of the ILO made a statement.

Statements were also made by the observers of the International Confederation of Free Trade Unions and the International Organization of Consumers Unions (non-governmental organizations in consultative status with the Council, Category I).

The Committee thus concluded its general consideration of the cluster.

Organization of work

The Committee agreed to postpone its consideration of item 13 to Wednesday, 22 July.

Deadline for the submission of draft proposals

The Committee was reminded that the deadline for the submission of draft proposals under sub-items 12 (d), (e) and (j) and item 15 was Tuesday, 21 July at 6 p.m.

Following a request by the representatives of Morocco and Spain, the Committee agreed to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 11 to Wednesday, 22 July at 6 p.m.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne), du Pakistan (au nom du Groupe des 77), des Philippines, de la Pologne, du Japon, de la Fédération de Russie, de l'Australie, de la Roumanie, du Bangladesh, du Maroc, de la Colombie, de la Chine et du Chili, ainsi que par l'observateur du Danemark (au nom des pays nordiques du Conseil).

Le représentant de l'OIT fait une déclaration.

Des déclarations sont faites aussi par les observateurs de la Confédération internationale des syndicats libres et de l'Organisation internationale des unions de consommateurs (organisations non gouvernementales dotées du statut consultatif de la catégorie I du Conseil).

Le Comité termine ainsi le débat général sur ce groupe de questions.

Organisation des travaux

Le Comité décide de reporter l'examen du point 13 au mercredi 22 juillet.

Date limite pour le dépôt des projets de proposition

Il est rappelé au Comité que la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre des alinéas d), e) et j) du point 12 et du point 15 est fixée au mardi 21 juillet à 18 heures.

A la demande des représentants du Maroc et de l'Espagne, le Comité décide de reporter la date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre du point 11 au mercredi 22 juillet à 18 heures.

SECOND (SOCIAL) COMMITTEE 11th meeting

Advancement of women [18]

The Committee continued its consideration of the item.

An introductory statement was made by the Director of the International Research and Training Institute for the Advancement of Women.

Statements were made the representative of the United Kingdom (on behalf of the European Community) and Australia (on behalf also of Canada and New Zealand).

The representative of the United Nations Development Programme made a statement.

12th meeting

The Committee continued its consideration of agenda item 18.

DEUXIEME COMITE (SOCIAL) 11e séance

Promotion de la femme [[8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

La Directrice de l'Institut international de recherche et de formation pour la promotion de la femme fait un exposé liminaire.

Des déclarations sont faites par les représentants du Royaume-Uni (au nom de la Communauté européenne) et de l'Australie (au nom également du Canada et de la Nouvelle-Zélande du Conseil).

Le représentant du Programme des Nations Unies pour le développement fait une déclarations.

12e séance

Le Comité poursuit l'examen du point 18 de l'ordre du jour.

Statements were made by the representatives of Jamaica, Romania, Bangladesh and Turkey and by the observer for Nigeria.

Social development questions [19]

(a) Crime prevention and criminal justice

(b) Social development

The Committee began its consideration of the item.

Introductory statements were made by the Director of the Social Development Division of the United Nations Office at Vienna and the Assistant Director, Chief of Development Analysis Branch, Department of Economic and Social Development.

Statements were made by the representatives of Bahrain and Benin and by the observer for Mongolia.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-fourth session
United Nations at Geneva

MONDAY, 20 JULY 1992

2288th meeting

State responsibility

The Chairman of the Drafting Committee introduced the report of that Committee (A/CN.4/L.472).

2289th meeting

State responsibility

The Commission took note of the statement by the Chairman of the Drafting Committee.

Report of the Planning Group (A/CN.4/L.473/Rev.1)

The Commission approved the report of the Planning Group with some editorial changes.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Jamaïque, de la Roumanie, du Bangladesh et de la Turquie et par l'observateur du Nigéria.

Questions relatives au développement social [19]

a) Prévention du crime et justice pénale

b) Développement social

Le Comité commence l'examen de ces questions.

Des exposés liminaires sont faites par le Directeur de la Division du développement social de l'Office des Nations Unies à Vienne et le Directeur assistant, Chef du Service de l'analyse du développement du Département du développement économique et social.

Des déclarations sont faites par les représentants de Bahreïn et du Bénin et par l'observateur de la Mongolie.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-quatrième session
Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 20 JUILLET 1992

2288e séance

Responsabilité des Etats

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité (A/CN.4/L.472).

2289e séance

Responsabilité des Etats

La Commission prend note de la déclaration du Président du Comité de rédaction.

Rapport du Groupe de planification (A/CN.4/L.473/Rev.1)

La Commission approuve le rapport du Groupe de planification avec des modifications de forme.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

European Agreement concerning the Work of Crews of Vehicles Engaged in International Road Transport (AETR), concluded at Geneva on 1 July 1970

Ratification: Poland (14 July 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR), conclu à Genève le 1er juillet 1970

Ratification : Pologne (14 juillet 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting			Réunion		
Tuesday, 21 July 1992			*Mardi 21 juillet 1992*		
STAFF COUNCIL			CONSEIL DU PERSONNEL		
1.15 p.m.-2.30 p.m.	(open to staff members only)	Conference Room 4	13 h 15 à 14 h 30	(réservée aux membres du personnel)	Salle de conférence 4

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication
(Extensions 33888 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication
(postes 33888 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York